

不锈钢真空保温杯 SM-NAE型

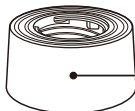
使用说明书

各部位名称

杯盖组



上盖



上盖本体



中栓

中栓垫圈



杯口

本体

●请在每次使用前确保各部件安装完好。

●所购商品与使用说明书上的插图可能会有不符之处。

使用前请详细阅读说明书，以便正确使用。并妥善保管本说明书。

务请遵守

请勿让婴幼儿使用。请勿放在婴幼儿摸得到的地方

会造成烫伤、受伤等危险。

务必在安装了上盖、中栓、中栓垫圈的状态下使用

以免外漏或烫伤，或造成脏污。

不要安装除制品专用部件以外的部件

以免造成外漏或故障。

请勿使用保温性能不良的产品

使用此类产品加入热饮时，本体外侧可能过热，会有烫伤的危险。

请确实盖紧杯盖组。

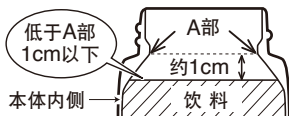
以免外漏或烫伤，或造成脏污。

加入饮料的量请到图的位置为止

加入过量，盖上杯盖组时会造成溢出，如是热饮会有烫伤的危险。

此外，盖紧后也会有漏出的可能。

饮料的位置



加入热水时

● **请勿摇晃本体**

会有烫伤、受伤等危险。

● **在喝的时候有可能烫伤，请注意安全**
因隔热效应，即使加入热饮，本体外侧也不会变热。

● **请装好杯盖组的上盖后使用**

杯盖组的内侧变热，会有烫伤、受伤等危险。

请勿将滚烫的茶壶接触到口

以免倾倒造成烫伤的危险，或因而破损、变形。



请勿靠近电暖炉或瓦斯炉等火源附近

以免造成变形、变色。

开车时请勿饮用

以免烫伤，或造成车内及衣物弄脏。开车时使用会分散注意力，非常危险。

使用车内的置杯架时...

① **使用后请确实盖紧杯盖组**

以免本体翻倒或倾斜时，导致饮料外漏造成烫伤及受伤。

② **请确认本体已完全放入置杯架后再使用**

在不稳定或未确实放入的状态下使用，一旦本体倾倒等会造成烫伤、受伤及事故。

③ **请确认支撑强度后再使用**

若置杯架支撑强度不够，会造成置杯架破损或倾倒烫伤，并会弄脏车内与衣服。

④ **使用市售的置杯架时，请选购固定式**
请勿使用吊挂于窗边或冷气孔等吊挂式置杯架，以免置杯架倾倒。

● **根据部分车种及市售置杯架的种类不同，有时无法放入。**

请勿手持杯盖组搬运

一旦掉落会有危险。

请勿分解和修理

以免造成故障或损坏等事故。

●使用时为避免烫伤或饮料的变质、变色、商品故障或污垢，请注意下述事项。

请勿使用微波炉来加热

会有引起火花危险。并会造成变形、变色。

请勿放在火源（煤气台等）或电炉、IH炊具、IH灶台上

以免造成火灾或故障。

饮料请于当天喝完

以免造成腐坏。另外，长时间放置不饮用，可能因内容物腐坏产生气体，使本体内压力增加，导致转开时杯盖组飞散、饮料喷出或杯盖组破损飞散等危险。

本商品为饮品的保温保冷之用，请勿用于其它用途

请勿放入下述的饮料

●干冰、碳酸饮料

本体内压力增加，造成饮料喷出或杯盖组破损飞散等，会有危险。

●味噌汤、热汤或昆布茶等含有较多盐分的流质

本体内侧为不锈钢材质，避免造成生锈而降低保温、保冷功能。

●牛奶、奶类饮料、果汁等

因成分容易变质，长时间放置不饮用，会因腐坏产生气体，导致本体内压力增加，造成内容物喷出或杯盖组破损飞散等危险。

●果肉、茶叶

会造成堵塞、外漏等。

注意事项

请勿摔、碰等强力撞击

会造成树脂部分破损，本体表面凹陷而破坏或降低保温、保冷性能。

使用后请立即充分清洗本体内侧

否则会造成生锈、穿孔等导致故障，或引起腐坏。

请绝对不要撕下本体外侧底部的贴纸

否则会造成生锈，穿孔等导致故障。



请勿划伤本体内侧的防粘涂层

如果刮伤会造成生锈、穿孔等故障。

请勿强压放入过大的冰块，请将冰块敲成比杯口小的块状

以免变形或故障。

使用后请务必将中栓及中栓垫圈充分洗净

否则会造成腐烂、发霉、串味或变色。另外会造成饮料外漏。

清洗后的杯盖组为拆开状态，为避免残留水分请用几次并将水分充分擦干（拆卸方法请参照P.5）

上盖、上盖本体、中栓之间可能残留水分，残留水分会造成外漏。

本产品是以直接饮用为目的设计的。倒出饮料时可能会造成飞溅。

请勿在放入茶包的状态下盖上杯盖组以免茶包鼓胀造成饮料外漏或溢出。

放入皮包内时，请直立放置，以免外漏。



注意事项 继续

请勿用指甲及坚硬物品刮搓本体的图案部分
会造成图案脱落。

长时间保温热茶时，茶水会变色。外出时建议使用茶包。

当摇晃产品时，会听到“沙沙”声。这是嵌在主体内胆中用来提升保温/保冷效果的铜箔或铝箔所发出的声响，属于正常现象。

- ① 不得存放碳酸饮料
- ② 不得用于对乳制品或婴儿食品的长时间保温
(有细菌繁殖的危险)
- ③ 不得使用微波炉等加热设备对产品进行加热
- ④ 不得使用洗碗机清洗

使用方法

- 使用前请按清理方法将杯盖组、本体内侧、本体外侧充分洗净。
- 刚开始使用时，可能会有塑料等异味，随着使用次数的增加会逐渐消失。

1 从本体将杯盖组取下

将杯盖组按照箭头方向转开取下。



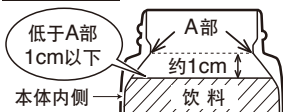
2 加入饮料，盖紧杯盖组

- 使用前请先确认中栓垫圈安装正确。(否则有可能导致饮料外漏。)
- 请在本体直立放置的状态下确实盖紧杯盖组。
- 盖上杯盖组后，将本体倒置，检查是否有溢漏。



如果预先在本体内加入热水(冰水)，预热(预冷)1分钟左右后再加入饮料，就能使保温(保冷)效果更佳。

饮料的位置



喝饮料时

喝饮料时，请取下杯盖组，勿将本体急剧倾斜，并请慢慢的喝。(以免溢出或烫伤，也避免弄脏衣服。)

- 喝完饮料后，请将本体直立放置，并盖紧杯盖组。

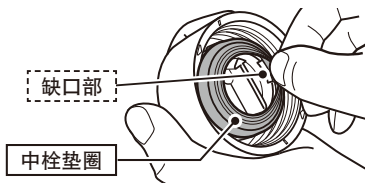


杯盖组的拆卸方法

1 取下中栓垫圈

请从缺口部取下垫圈。

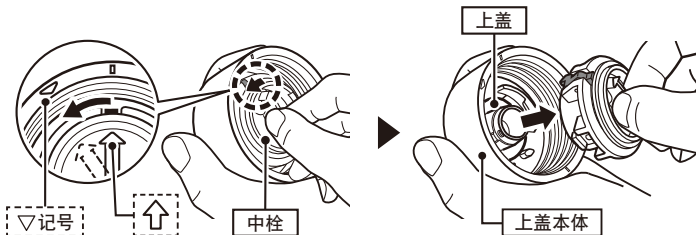
如不取下中栓垫圈，将无法拆卸中栓。



2 拆卸中栓

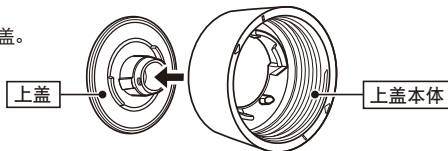
请按箭头方向旋转拆卸，直至中栓的↑对准上盖本体的▽记号。

●此时，请用手按住上盖本体与上盖，以免上盖从上盖本体上脱落掉下。



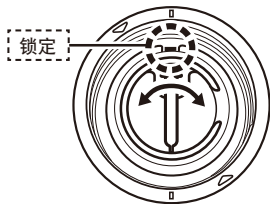
取下上盖

从上盖本体上取下上盖。



※转不动中栓时

若有污垢积存，锁定功能可能无法正常工作。此种状况出现时，将杯盖组浸入温水并漂洗后，如图所示左右晃动中栓，去除污垢后即可正常工作。

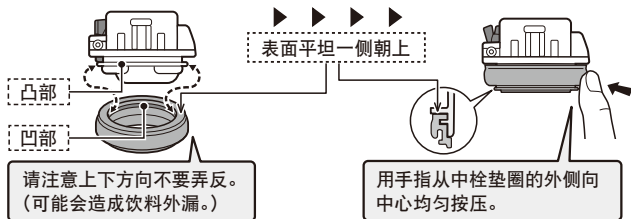


杯盖组的安装方法

- 请正确安装上盖、上盖本体、中栓、中栓垫圈。（以免操作不良导致饮料外漏）
- 如不安装中栓垫圈，将无法安装中栓。（为防止忘记安装而设计）

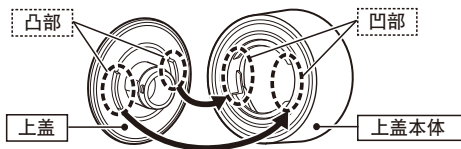
1 安装中栓垫圈

将中栓垫圈的凹部对准中栓的凸部，以从周围按压的方式安装。



2 安装上盖

使上盖本体的凹部对准上盖的凸部并安装。

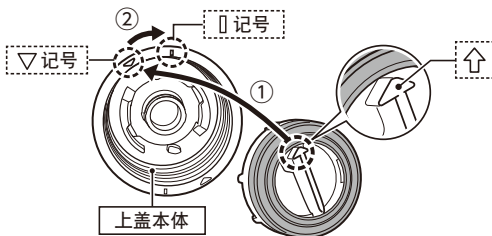


3 将中栓安装在上盖本体上

①使中栓的个对准上盖本体的▽记号并按压。

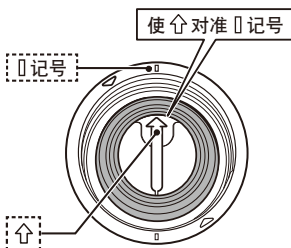
②旋转至□记号处为止。

●此时，请用手按住上盖本体与上盖，以免上盖从上盖本体上脱落掉下。



杯盖组的安装方法 继续

※安装正确时的状态



※安装至本体之前

如果中栓没有回到 ← 方向则说明正常。(止转功能工作。) 请在确认正常与否后, 再将杯盖组安装至本体。



清理

- 为防止产生异味, 污垢附着和发霉, 一直长保清洁使用, 请使用后务必清理。
- 请务必拆卸后清理。(请参照P.5)

本体外侧 杯盖组

- ① 用海绵沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。
 - ② 冲洗后请甩几次, 并将水分充分擦净后晾干。
- 请将杯盖组拆卸后再洗净、擦干。
 - 难以清洗的部份请使用市售的小刷子等清洗。

本体内侧

- ① 请使用有手柄的软质海绵刷等沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。
- ② 冲洗后擦净水分并晾干。

清理须知

- 请勿煮沸。请勿使用烘碗机、餐具干燥机等。
- 本体外侧请勿使用漂白剂。

可能会造成本体的图案、印刷或贴纸脱落。

- 请勿使用信那水、金属钢丝球、含研磨材质的海绵刷、去污粉、洗洁剂、密胺海绵等清洗。
- 请勿使用含氯的漂白剂。
- 可整体清洗, 请勿长时间放置于水中。
- 整体清洗本体后, 请务必擦干水分。
以免留下水迹及生锈。
- 长时间不使用时, 请用温水或冷水充分清洗, 完全晾干后放在远离高温和高湿度的场所存放。
以免损伤本产品。

清理 继续

若有红色锈斑或水垢时的清理方法

使用过程中由于水质、异物等，可能导致本体内侧出现红色锈斑或水垢。此种状况出现时，请在热水中加入约10%的醋，并将其倒入本体内，不要安装杯盖组，放置30分钟~1小时，之后再将本体内侧充分洗净。

- 中栓、中栓垫圈属于消耗品。建议一年更换一次为宜。
- 本品采用了安全可靠且符合食品卫生安全要求的材料，但是，为了保证最佳性能，有部件受损时请及时更换。更换部件时，请预先记录型号和部件名称，然后联系您购买的经销商或象印客服中心。（需自费）

品质标示

品名：不锈钢真空保温杯

型号	容量 (L)	重量 (kg)	保温效力 (°C)		保冷效力 (°C)
			1小时	6小时	6小时
SM-NAE48	0.48	0.21	≥87	≥71	≤8

保温/保冷效力是商品在直立放置下，于室温 $20 \pm 2^{\circ}\text{C}$ 时，加入水量如 P. 饮料的位置图中所示高度的热开水后，其水温降至 $95 \pm 1^{\circ}\text{C}$ 开始经过1小时及6小时之后；或加入水量如 P. 饮料的位置图中所示高度的冷开水后，其水温升至 $4 \pm 1^{\circ}\text{C}$ 开始经过6小时之后，所测得瓶内的温水或冷水水温。

材料“食品接触用”：

本体内侧 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10 (SUS304) (防粘涂层)
本体外侧 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10 (SUS304) (压克力树脂涂层)
杯 口 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10 (SUS304)
中 栓 聚丙烯
垫 圈 硅胶

与食品接触部分的其他材料符合相应国家标准的规定
执行标准：GB/T 29606-2013 不锈钢真空杯（合格品）

上海象印家用电器有限公司

联系地址：中国（上海）自由贸易试验区富特北路225号第三层D13部位（邮编：200131）
制 造 商：象印有限公司
制造商地址：日本国大阪市北区天满1丁目20番5号
原 产 地：泰国
象印公司全国服务热线：800-819-9119
手机用户拨打：400-680-9119
公司主页：<http://zsjirushi-china.com>